

中华传统文化在初中英语教学中的融入策略研究

刘思雪

湖北省黄石市新港(物流)工业园区韦源口镇初级中学

摘要: 英语是重要的语言工具,可以突破语言差异化的障碍,起到很好的沟通与交流作用。在东西方文化交流日益频繁的当下,在经济全球一体化趋势更加显著的今天,具备良好的英语运用能力已经成为个人能力素养的重要部分。也因此,英语作为义务阶段的基础学科,一直以来,受到师生的高度重视。随着新课程改革要求的不断深入,如何体现学科的跨学科育人作用,将中华传统文化融入英语教学中来,以更丰富的资源优势,人文优势来丰富学生的知识结构,加深学生对优秀传统文化的理解,促进学生对中华传统文化的传承。

关键词: 中华传统文化; 初中英语教学; 融入意义; 融入问题; 融入策略

【DOI】10.12252/j.issn.2096-627X.2023.03.088

前言

作为世界上唯一不曾间断的文化形式,中华传统文化形式多样、内涵丰富、璀璨夺目,虽然历经时间的洗礼,但从不曾减弱其光芒。中华传统文化在不同的时期,不同的环境,不同的背景下形成,是中华儿女们总结出来的经验与智慧^[1]。在当前多样化的文化形态背景下,通过将中华传统文化融入学科教学中来,无论是从教学的角度,还是学习角度其意义是积极的。本文首先分析初中英语教学中融入中华传统文化的积极意义,对中华传统文化的融入问题进行分析,最后提出有效的融入策略供参考。

一、中华传统文化在初中英语教学中的融入作用

新课程标准对育人的目标、内容、课程设置与实施等多个方面都提出了具体的要求,那就是要全面重视对学生核心素养的培养,重视传统文化对学生素养形成的积极影响。作为文明积累时间最长的多民族国家,在长久的发展过程中,在不同的阶段,以及环境下,劳动人民将生产生活的经验与智慧、向往与追求形成了深厚的文化积累。中华优秀传统文化包罗万象、博大精深、兼收并蓄。即使跨越数千年,仍然能够对现实生活产生积极地影响,滋养中华儿女的精神与情感。中学生作为社会的建设者,在积极拥抱现代文明的同时,更要通过对中华优秀文化的理解与传承,来实现文化的继往开来,在中华优秀传统文化中汲取养分^[2]。通过在英语教学中融入传统文化,不仅能够更好地丰富教学资源,创新教学形式。在教学中、学习中,通过有效的方法与路径来强化对中华优秀传统文化的理解,促进中华优秀传统文化的传承,不仅仅能够有效地提升学生的人文素养,增强文化自信,同时也能够将优秀传统文化的影响作用、浸润作用充分发挥出来。引导学生从不同的文化角度来加深对中华优秀传统文化的理解,并在理解基础之上实

现对中华优秀传统文化的传承与传播。

二、中华传统文化在初中英语教学中的融入问题

在初中英语教学中融入中华传统文化,无论是从学生个体角度来看,还是从社会整体的发展来看,都意义重大,影响深远,但要充分发挥出传统文化对学生的积极影响,更好地促进教育改革的深化,就需要从理念上,到方法进行持续的探索、实践、总结与反思,选择更适合学生的传统文化资源形式,以更新颖的融入形式吸引学生的注意力。但从当前初中英语教学中,传统文化在初中英语教学中的融入深度与融入效果还有较大的提升空间,主要表现出几个方面的问题。

融入的内容过于单一,没有很好地与教材内容相结合,并由此进行拓展,而且缺乏科学的融入计划与有效方案,以至于无法更充分调动学生的兴趣与参与积极性,从而制约了融入的效果。

没有将传统文化融入英语教学的各个过程中,比如,阅读,写作等,没有深入挖掘不同教学阶段的具体要求与传统文化间的关联性^[3]。比如在阅读资源的选择上,传统文化元素不突出,在话题的讨论上,与学生的认知脱节,以至于在这种情况下,学生对传统文化的了解有限,那就无法更好地参与过来。

最后,融入实践活动较少,融入的主要形式还是局限于课堂内,而没有向更广阔的范围进行拓展,这就无法更好地调动学生的主体性。比如,项目活动开展少,学生始终处于被动的一方,主体性发挥不充分时,就会影响融入效果。

三、中华传统文化在初中英语教学中的融入策略

(一) 在词汇教学中融入中华传统文化

英语学科首先体现出来的是工具作用,作为一种沟通与交流的工具存在,良好的语言思维能力是有效运用英语来进行高质量交流的关键。除此之外,英语背后的

文化属性，思想属性是更高层次的知识内涵。在新课程视阈下，无论是教育的目标，还是学习的目标，都是从学生核心素养培养为目标来开展的。所以，英语教学的内容更丰富，目标更明确。中华优秀传统文化在初中英语教学中的融入，要实现良好的浸润与教化作用，就需要贯穿落实到英语教学的全过程，尤其要利用好词汇教学的契机，来将中华优秀传统文化进行有效融入，词汇是英语组成的基础单位，无论是阅读，还是写作，以及口语交际，都需要认识、理解与运用词汇。

学好英语，意味着需要大量的词汇储备，而在开展词汇教学的过程中，也会利用词汇来创设情境，根据词汇来提出问题，开展项目，布置任务等等。通过多样化的教学形式来加深学生对词汇的了解与理解。在这个过程中，就可以引入一些与中华优秀传统文化相关的词汇类型，来促进学生对传统文化的了解与喜爱。比如：一些著名的景点词汇，一些有代表意义的节日词汇，以及日常生活中常见的中华优秀传统文化所独有的食品，如：我们日常生活中，一些较为传统节日的特色美食，如“月饼”“粽子”等等，这些词汇不仅仅有具体的指向性，同时其背后还有着深厚的传统文化内涵。在词汇教学中，通过融入这些词汇，并对词汇的运用进行解释，以及由此进行拓展，对中西文化进行比对，比对不同文化风俗的差异，对这些文化风俗背后的内涵进行解析，在了解词汇多样化的同时，增加学生的知识储备，提升学生的综合素养，强化学生的文化自信。

（二）在阅读教学中融入中华优秀传统文化

一直以来，阅读都是英语教学中的核心内容，也是提升学习质量的最有效路径。长期地、大量地、持续地、深度地阅读不仅仅能对当下的学习产生积极的影响，同时对于学生养成终生阅读习惯，持续获取知识，更新自我认知也至关重要^[4]。而且，与英语学习和运用相关的口语交际，写作表达无一不需要大量的阅读积累。在阅读的过程中，能够很好地积累词汇，了解语篇语意的多样化形态，同时也能够掌握不同的词汇语法运用方法。而在英语阅读活动的开展中，必然会运用不同的阅读方法，通过丰富的阅读内容来激发学生的阅读兴趣，强化学生的阅读能力。

在初中英语阅读活动中，也是融入中华优秀传统文化的最佳契机。虽然作为不同的文化形式，英语与传统文化之间存在着一定的壁垒，但可以利用多样化的阅读来突破文化壁垒，让传统文化的浸润作用更好地发挥出来。在进行阅读活动时，往往会以主题单元的形式，以任务群的方式来开展。那么，就可以结合这些素材与内容，

来融入相应的传统文化元素。例如：在七年级上册中，有关于社交的教材，如“making friends”这篇课文中，不仅仅对学生的社交能力培养，亲社会人格养成有着一定的促进作用，同时也很好的介绍了一种不同的社交形式。在更加开放的西方，人与人之间的社交往来，是更加直接而热烈的，那么，在我们东方，人们地更加内敛，在社交上也更加含蓄。比如，西方人见面多是拥抱，亲吻面颊之类的社交行为。而东方人，则是以握手的形式来表达友好。在进行阅读的过程中，除了对字面词汇进行理解之外，还要以阅读项目活动，阅读讨论活动的形式，来深入剖析不同文化背景的差异，以及多样化文化形成的原因。通过在阅读中融入一些中华优秀传统文化的社交词汇，如握手，如一些常见的问候语。以情境创设的形式，来呈现不同的社交方式，进行意义探究。并鼓励学生利用课余时间，去进行深入探究。比如，选择一些介绍中华优秀传统文化的英文阅读素材，来体现阅读内容的层次性，不仅仅能够增强综合素养，同时也能够进一步加深对优秀传统文化的理解，增强文化自信。

（三）在写作教学中融入传统文化

中华优秀传统文化在初中英语中的有效融入，要落实到教学活动的各个阶段与细节中去。写作无疑是英语教学中的重要内容，也是强化学生英语学习与应用能力的最有效路径。英语写作与语文写作一样，需要一定的素材，要有结构框架，同时融入情感内容等等。并且，为了进一步强化学生的写作能力，往往会以命题或是主题，以场景，以话题的形式来进行英语写作。在写作过程中，更加涉及词汇、语法的运用。对于学生来说，要有效写作，高质量写作，也具有一定的难度，很多学生往往会陷入无话可写的境地。

那么，就可以利用传统文化资源，话题，活动为契机，来引导学生进行写作表达。例如，通过多媒体来展示传统文化的书法艺术，中国的书法艺术形式变化万千，表达的美感与情感更是丰富多彩，或是婉约，或是热烈，或是疏离，或是直白，有风骨，有力量，有情绪，有意象，有留白，有曲折，有阻滞，有晦涩。看似阻滞，却可畅通；看似曲折，实则笔直；看似晦暗，却又晴朗。书法创作，通过结构的变化，章法的变化来表达不同的意境与美感，强调违与和、主与次、欹与正、虚与实、断与续的辩证关系。给人百转千回，违而不犯，似断不断，断中有续，虚实兼具，阴阳共生，和而不同的意向美。在中华文明的发展过程中，涌现出了大量的书法名人，他们的书法艺术形式别具特色，与英文单一的字体形式不同，我国的书法艺术形式多种多样，

比如我们常见的宋体、楷体、行书、草书等等，极具鲜明特点^[5]。那么，就可以利用这样一个书法主题来引导学生进行写作。在写作中介绍中国书法艺术的特点，具有代表性的人物，以及其作品特点，并对你熟悉的书法作品的美学内涵进行解析。

例如：在写作中融入传统文化中的节日元素，向外国友人介绍中华传统节日文化，通过节日的由来、特点、庆祝的方式介绍等。例如：在写作中融入中华文化中的艺术元素，向外国友人介绍丰富的文化艺术形式。以及，在一些特色商品的介绍文案中融入传统文化素材，多方位展示产品特点，突出产品特色与印象。在更好地提升写作能力的同时，又润物无声地传播了中华优秀传统文化，一举多得。在这个过程中，不仅仅丰富了学生的写作素材，同时也为学生深入地了解中华优秀传统文化提供了很好的契机。

（四）开展多样化的传统文化实践活动

虽然文化的形式存在差异，但文化在本质上却有一定的相通性的，传统文化与西方英语背后的文化形式也会有一定的相似性^[6]。在英语教学中，不仅仅会进行多样化的阅读活动，写作教学，同时也会进行实践活动，来强化学生的英语应用与表达能力。那么，在实践活动中，就可以引入中华优秀传统文化元素。

例如：结合教材内容来组织相应的实践活动，仍然以“making friends”这篇课文为例，在进行活动探索与实践的过程中。就可以鼓励学生们，进行不同的文化背景的社交形式来进行社交实践，一组以西式社交来进行活动模拟，一组以东方文化形式进行社交实践。在这个过程中，还可以利用多媒体，以及道具等的配合来烘托氛围，进行文化内涵的演绎与传播。在以东方文化为主题的这组活动中，在进行社交的过程中，对外介绍中华优秀传统文化，如节气特点，饮食特色，建筑形式，艺术形态等。在这个过程中，学生们不仅仅参与活动过程，而且在寻找素材的过程中，必然会更加深入地去了解中华优秀传统文化，并提炼其精华，进行现代化的展示与演绎，在这个过程中，不仅仅提升了学生的综合素养，同时也让传统文化得到很好的传承。

比如，许多学生都会进行课外学习与培训活动，其中就会有一些学生会学习古典乐器，舞蹈，国画等等，那么，就可以在课堂上让学生展示这些才艺，不仅仅可以活跃课堂气氛，同时起到很好的文化传播与传承作用。

除了在校园内，组织开展多样化的实践活动之外，还可以结合当前学生普遍运用智能设备，互联网的现实

情况。鼓励学生运用自己的方式来进行中华优秀传统文化的传播，比如：在社交平台上，运用英文介绍中华优秀传统文化，展示自己的传统文化学习成果，比如，书法艺术的学习成果，并用英文进行介绍，比如，传统艺术的学习成果，如美术，舞蹈，古乐器学习等等，利用中英双语来进行展示，或是过程介绍，心得总结等等。

通过这样的实践形式，不仅仅可以更充分地激发学生的兴趣，同时也有利于培养学生的爱好与特长，同时也让传统文化与学生的学习和生活更紧密地联系起来，随时随地被传统文化所影响，所浸润。在提升自己的同时，对外输出传统文化。

结束语

综上所述，中华优秀传统文化与英语学习、实践融合意义重大。因此，在初中英语教学中，教师要充分发挥出自身的主体作用，在英语课程的设计与组织上，要利用多元化的传统文化资源，通过话题、任务、项目实践等多种路径将传统文化与英语教学相结合，促进学生对传统文化的理解，切实提升学生的核心素养。并鼓励学生积极在日常生活与学习中进行全方位的实践，在最大化地满足自身发展需求的同时，实现对优秀传统文化的有效传承。

参考文献

- [1] 夏雪梅. 项目化学习的实施: 学习素养视角下的中国建构[M]. 教育科学出版社, 2020.
 - [2] 王佳佳. 运用微项目在初中英语教学中融入中华优秀传统文化的策略研究[J]. 英语教师, 2022, 22(11): 93-99.
 - [3] 卢曼微. 运用微项目在初中英语教学中融入中华优秀传统文化的策略[J]. 校园英语, 2023, (02): 154-156.
 - [4] 姜雨星. 在初中英语教学中融入中华优秀传统文化元素——以牛津译林版九下Unit 1 Reading Two cities in China为例[J]. 英语画刊(高中版), 2023, (01): 70-72.
 - [5] 李兵, 王申. 在初中英语教学中渗透中华优秀传统文化教育的实践探索——以初中英语人教版九年级第二单元为例[J]. 中国多媒体与网络教学学报(下旬刊), 2020, (09): 26-27+35.
 - [6] 庄海滨. 中华优秀传统文化在英语教学中的落实方法探索——以人教版初中英语为例[J]. 课程教学研究, 2022, (02): 73-79.
- 作者简介: 刘思雪(1983-), 女, 汉, 湖北黄石人, 本科, 中学一级教师, 英语教育。